



Repubblica Italiana
*Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano*

AVVISO DI PROCEDURA SELETTIVA PER LA NOMINA A MAGISTRATO AMMINISTRATIVO PER IL TRIBUNALE REGIONALE DELLA GIUSTIZIA AMMINISTRATIVA DEL TRENTO ALTO ADIGE - SEZIONE AUTONOMA DELLA PROVINCIA DI BOLZANO APPARTENENTE AL GRUPPO LINGUISTICO ITALIANO

Republik Italien
*Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen*

BEKANNTMACHUNG EINES AUSWAHLVERFAHRENS ZUR ERNENNUNG EINES GERICHTSRATES AM VERWALTUNGSGERICHT - AUTONOME SEKTION FÜR DIE PROVINZ BOZEN, WELCHER DER ITALIENISCHEN SPRACHGRUPPE ANGEHÖRT

Ai sensi dell'art. 2, terzo comma, del D.P.R. 6 aprile 1984, n. 426 recante "Norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige concernenti istituzione del Tribunale Amministrativo Regionale di Trento e della Sezione Autonoma di Bolzano" è indetta una selezione per la nomina di un Consigliere del Tribunale Regionale della Giustizia Amministrativa di lingua italiana per la sezione autonoma di Bolzano.

Gemäß Artikel 2, Absatz 3 des D.P.R. vom 6. April 1984, Nr. 426, „Durchführungsbestimmungen des Sonderstatut für Trentino-Südtirol über die Errichtung des Regionalen Verwaltungsgerichtes Trient und der Autonomen Sektion von Bozen“, wird ein Auswahlverfahren zur Ernennung eines Gerichtsrates am Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen, welcher der italienischen Sprachgruppe angehört, ausgeschrieben.

Gli interessati devono appartenere ad una delle seguenti categorie previste dal citato terzo comma dell'art. 2 del D.P.R. 426/1984, come sostituito dall'art. 1, comma 1, del D.lgs. 29 dicembre 2017, n. 236:

- a) professori universitari di prima fascia in materie giuridiche in ruolo da almeno 10 anni;
 - b) magistrati di ogni ordine, che abbiano conseguito almeno la seconda valutazione di professionalità, o con qualifica equiparata;
 - c) avvocati e procuratori dello Stato alla seconda classe di stipendio;
- a) Universitätsprofessoren der ersten Ebene für Rechtswissenschaften, die seit mindestens 10 Jahren eine Planstelle innehaben,
 - b) Richter aller gerichtlichen Ebenen, die die zweite Bewertung der Fachkompetenz oder eine gleichgestellte Qualifikation erlangt haben,
 - c) Rechtsanwälte und Staatsanwälte der zweiten Besoldungsklasse,



Repubblica Italiana
*Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano*

Republik Italien
*Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen*

d) avvocati che abbiano effettivamente esercitato la professione con iscrizione nell'albo degli avvocati per almeno dieci anni, anche se non più iscritti all'albo; agli stessi, in caso di nomina a consigliere, sono estese le norme previdenziali di cui al quarto comma dell'articolo 22 della legge 20 settembre 1980, n. 576;

d) Rechtsanwälte, die den Beruf tatsächlich ausgeübt haben und für mindestens zehn Jahre im Berufsverzeichnis der Rechtsanwälte eingetragen waren, auch wenn sie nicht mehr eingetragen sind. Im Falle der Ernennung zum Gerichtsrat werden die Fürsorgebestimmungen des Artikels 22 Absatz 4 des Gesetzes Nr. 576 vom 20. September 1980 auf sie ausgedehnt,

e) impiegati muniti di laurea in giurisprudenza, assunti mediante concorso pubblico, appartenenti ai ruoli amministrativi dello Stato, della Regione Trentino-Alto Adige, della Provincia autonoma di Bolzano, della Provincia autonoma di Trento, dei Comuni o di altri enti pubblici locali delle province stesse, con qualifica non inferiore a dirigente o equiparata, almeno dieci anni di effettivo servizio in tale ente, appartenenti ai ruoli amministrativi des Verwaltungsapparats der Staates, der Region Trentino-Südtirol, der Provinz Trient, der Gemeinden oder anderer öffentlichen Lokalkörperschaften der Provinzen almeno dieci anni di effettivo servizio in tale ente, mindestens im Rang einer Führungskraft oder in einem gleichgestellten Rang eingestuft sind und ein effektives Dienstalter von mindestens 10 Jahren in diesem Rang erreicht haben.

Per poter partecipare alla selezione gli interessati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- a) appartenere al gruppo linguistico italiano;
 - b) possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, riferito al diploma di laurea ovvero livello di competenza C1 del Quadro comune europeo, ai sensi delle disposizioni del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche;
 - c) età non inferiore a 40 anni e non superiore a 60 anni.
- a) der italienischen Sprachgruppe angehören;
 - b) gemäß DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 in geltender Fassung, im Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bzw. eines Sprachzertifikates der Stufe C1 nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen sein;
 - c) mindestens 40 und höchstens 60 Jahre alt sein;

I requisiti devono essere posseduti alla data

Alle Teilnahmevoraussetzungen müssen am



Repubblica Italiana
Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano

Republik Italien
Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen

della scadenza del termine utile per la Tag des Ablaufes der Frist für die Einreichung der presentazione della domanda di ammissione alla Teilnahmegesuche für das Auswahlverfahren procedura di selezione.

Gli interessati dovranno dichiarare nella domanda, redatta secondo lo schema di cui all'allegato A, l'insussistenza di cause di incompatibilità con la predetta nomina, secondo quanto previsto dal combinato disposto dell'art. 28 della L. 27 aprile 1982, n. 186 e degli artt. 18 e 19 del R.D. 30 gennaio 1941, n. 12.

Die Bewerber müssen in ihrem Antrag, der gemäß dem Muster in Anhang A zu verfassen ist, erklären, dass keine Gründe für eine Unvereinbarkeit mit der genannten Ernennung vorliegen, wie von Artikel 28 des Gesetzes vom 27. April 1982, Nr. 186 und den Artikeln 18 und 19 des Königlichen Dekrets vom 30. Januar 1941, Nr. 12, vorgesehen.

Gli interessati dovranno allegare il certificato di appartenenza al gruppo linguistico italiano in originale, di data non anteriore a 6 mesi, in busta chiusa di cui all'art. 20-ter del D.P.R. n. 752/1976.

Die Interessierten müssen die Bescheinigung über die Zugehörigkeit zur italienischen Sprachgruppe, die nicht älter als 6 Monate sein darf, im Original und in einem verschlossenen Umschlag beilegen, gemäß Artikel 20-ter des D.P.R. Nr. 752/1976.

L'Amministrazione si avvale del potere di escludere i candidati qualora risultino cause di incompatibilità all'incarico.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, Bewerber auszuschließen, wenn Gründe für eine Unvereinbarkeit mit der Ernennung vorliegen.

Le domande di partecipazione alla selezione, redatte secondo il predetto schema, dovranno essere indirizzate alla Presidenza del Ministerrats, Büro des Generalsekretärs U.S.R.I. - Consiglio dei Ministri, Ufficio del Segretario Dienststelle für das Richterpersonal, via della Generale U.S.R.I. - Servizio Personale delle Mercede n. 96, 00187 Rom, gerichtet werden und Magistrature, via della Mercede n. 96, 00187 Roma innerhalb von 30 Tagen nach Veröffentlichung e pervenire, entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente avviso nel sito istituzionale del Consiglio Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano.

Die gemäß obgenannten Muster verfassten Bewerbungen müssen an das Präsidium des Ministerrats, Büro des Generalsekretärs U.S.R.I. - Consiglio dei Ministri, Ufficio del Segretario Dienststelle für das Richterpersonal, via della Generale U.S.R.I. - Servizio Personale delle Mercede n. 96, 00187 Rom, gerichtet werden und Magistrature, via della Mercede n. 96, 00187 Roma innerhalb von 30 Tagen nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung auf der institutionellen Webseite des Regierungskommissariat für die Provinz Bozen eingehen.

Le domande spedite a mezzo posta

Die per Post versandten Bewerbungen



Repubblica Italiana
Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano

Republik Italien
Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen

dovranno essere inviate mediante raccomandata müssen innerhalb der oben genannten Frist mittels con avviso di ricevimento entro il termine di cui Einschreiben mit Empfangsbestätigung verschickt sopra e farà fede la data del timbro postale di werden; das Datum des Poststempels ist spedizione.

I titolari di indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) possono inviare la domanda di partecipazione alla casella PEC del Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano: protocollo.comgovbz@pec.interno.it. Farà fede esclusivamente la data di spedizione risultante dal sistema di posta elettronica certificata. Gli allegati dovranno essere solamente in PDF o JPEG.

Inhaber einer zertifizierten E-Mail-Adresse (ZEP) können den Bewerbungsantrag an die ZEP-Adresse des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen senden: protocollo.comgovbz@pec.interno.it. Ausschlaggebend ist ausschließlich das Versanddatum, das im System der zertifizierten E-Mail ersichtlich ist. Die Anhänge dürfen ausschließlich im PDF- oder JPEG-Format vorgelegt werden.

Alle domande dovrà essere allegato il curriculum vitae degli interessati. Può essere allegato qualsiasi altro documento ritenuto utile ai fini della candidatura.

Den Anträgen ist der Lebenslauf der Bewerber beizufügen. Weitere für die Bewerbung nützlich erachtete Unterlagen können ebenso beigelegt werden.

Il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico italiano di data non anteriore ai 6 mesi deve essere consegnato in busta chiusa presso il Commissariato del Governo della Provincia di Bolzano entro il termine di scadenza previsto per il deposito della domanda di ammissione.

Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit zur italienischen Sprachgruppe bzw. über die originalen und verschlossenen Umschläge beim Regierungskommissariat der Provinz Bozen innerhalb der für die Einreichung des Teilnahmegeruchs vorgesehenen Frist abgegeben werden.

Il certificato emesso oltre il termine o comunque non valido comporta l'esclusione dalla procedura per carenza di un requisito di aggregazione al gruppo linguistico consegnato in copia o in formato pdf non sarà preso in

Eine nicht fristgerecht eingereichte oder ungültige Bescheinigung bedingt aufgrund des Fehlens einer Zugangsvoraussetzung den Ausschluss von Amts wegen aus dem Verfahren. Eine Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung,



Repubblica Italiana
Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano

Republik Italien
Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen

considerazione e quindi verrà considerato die in Form einer Kopie oder im PDF-Format mancante. La dichiarazione sostitutiva non è eingereicht wird, wird nicht berücksichtigt und kommt somit einer fehlenden Bescheinigung gleich. Eine Ersatzerklärung ist nicht zulässig.

Il presente avviso sarà ulteriormente pubblicato, a fini notiziali, anche sul sito del Artikel 10 des Dekrets des Präsidenten des Commissariato del Governo della Provincia di Ministerrats vom 20. Dezember 2013, zu Bolzano, ai sensi dell'art. 10 del Decreto del Informationszwecken auch auf der Website des Presidente del Consiglio dei Ministri del 20 dicembre 2013.

Recapiti telefonici dei funzionari addetti alla procedura per il Commissariato del Governo di Bolzano:

Vorliegende Bekanntmachung wird, gemäß Artikel 10 des Dekrets des Präsidenten des Commissariato del Governo della Provincia di Ministerrats vom 20. Dezember 2013, zu Bolzano, ai sensi dell'art. 10 del Decreto del Informationszwecken auch auf der Website des Presidente del Consiglio dei Ministri del 20 Regierungskommissariats der Provinz Bozen veröffentlicht.

Die für das Auswahlverfahren zuständigen Beamten können beim Regierungskommissariat für die Provinz Bozen unter folgenden Telefonnummern erreicht werden:

- Dott.ssa Giulia Cristiano (Funzionario amministrativo): 0471/294450;
- Dott.ssa Sabrina Pesci (Funzionario Amministrativo Contabile): 0471/294612

- Dott.ssa Giulia Cristiano (Verwaltungsbeamtin): 0471/294450;
- Dott.ssa Sabrina Pesci (Verwaltungsbeamtin für Rechnungswesen): 0471/294612

Al termine della procedura di acquisizione delle domande sarà data comunicazione del Bewerbungsverfahrens vom nominativo del candidato proposto dal Presidente Präsidenten des Ministerrats vorgeschlagenen del Consiglio dei Ministri sul sito del Governo. Su Kandidaten auf der Website der Regierung tale proposta dovrà essere acquisito il parere del bekannt gegeben. Zu diesem Vorschlag muss, Consiglio di Presidenza della Giustizia gemäß Absatz 3 von Artikel 2 des D.P.R. Nr. Amministrativa, ai sensi del terzo comma dell'art. 2 del D.P.R. n. 426/1984.

Nach erfolgtem Abschluss des Bewerbungsverfahrens wird der Name des vom Präsidenten des Ministerrats vorgeschlagenen Kandidaten auf der Website der Regierung bekannt gegeben. Zu diesem Vorschlag muss, sofern er die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt und keine Gründe für eine Unvereinbarkeit mit der Ausübung des Richteramtes vorliegen.

Il candidato prescelto sarà nominato con Decreto del Presidente della Repubblica, qualora sia in possesso dei requisiti di legge e non abbia cause di incompatibilità all'esercizio dell'incarico.

Der ausgewählte Kandidat wird durch Dekret des Präsidenten der Republik ernannt, sofern er die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt und keine Gründe für eine Unvereinbarkeit mit der Ausübung des Richteramtes vorliegen.



Repubblica Italiana
*Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano*

Republik Italien
*Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen*

Bolzano 14.10.2025

Bozen 14.10.2025

IL COMMISSARIO DEL GOVERNO - DER REGIERUNGSKOMMISSÄR

(Cusumano)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Cusumano".